Porównanie tłumaczeń Jana 1:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I ja nie dostrzegłem Go, ale aby uwidocznił się — Izraelowi, dla tego przyszedłem ja w wodzie zanurzając.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A ja nie poznałem Go ale aby zostałby objawiony Izraelowi dla tego przyszedłem ja w wodzie zanurzając
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ja Go nie znałem; ale dlatego ja przyszedłem i chrzczę w wodzie, aby został objawiony Izraelowi.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ja nie znałem go, ale aby ujawnił się Izraelowi, dla tego przyszedłem ja w wodzie zanurzając.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A ja nie poznałem Go ale aby zostałby objawiony Izraelowi dla- tego przyszedłem ja w wodzie zanurzając